



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

GRIEGO II

CURSO 2013-2014

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

*Efectos nocivos de la miel que comieron los griegos.*

ἐκεῖντο<sup>1</sup> δὲ πολλοὶ ὥσπερ τροπῆς γεγενημένης<sup>2</sup>, καὶ πολλὴ ἦν ἀθυμία. τῆ δ' ὑστεραία ἀπέθανε<sup>3</sup> μὲν οὐδεὶς, ἀμφὶ δὲ τὴν αὐτὴν ὥραν ἀνεφρόνουν<sup>4</sup>. τρίτη<sup>5</sup> δὲ καὶ τετάρτη<sup>6</sup> ἀνίσταντο<sup>7</sup> ὥσπερ ἐκ φαρμακοποσίας.

- De κείμαι.
- De γίγνομαι.
- De ἀποθνήσκω.
- De ἀναφρονέω.
- Se sobreentiende “día”.
- Se sobreentiende “día”.
- De ἀνίστημι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde τῆ δ' ὑστεραία hasta ἀνεφρόνουν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de δῆμος “pueblo” y dos de ἐγώ “yo” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

*Demetrio de Falero aconseja a Ptolomeo leer libros sobre el arte de gobernar.*

Δημήτριος ὁ Φαληρεὺς<sup>1</sup> Πτολεμαίω<sup>2</sup> τῷ βασιλεῖ παρήνει<sup>3</sup> τὰ περὶ βασιλείας καὶ ἡγεμονίας βιβλία κτᾶσθαι καὶ ἀναγινώσκειν· ἃ γὰρ οἱ φίλοι τοῖς βασίλευσιν οὐ θαρροῦσι παραινέειν, ταῦτα ἐν τοῖς βιβλίοις γέγραπται<sup>4</sup>.

- Δημήτριος ὁ Φαληρεὺς: Demetrio de Falero.
- Πτολεμαῖος –ου: Ptolomeo.
- Imperfecto de παραινέω.
- Perfecto de γράφω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Δημήτριος hasta ἀναγινώσκειν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de θάνατος “muerte” y dos de μόνος “uno, único” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2013-2014

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

*El ejército griego alcanza los montes Carducos a las órdenes de Jenofonte y Quirísofo.*

ἀφικνοῦνται ἅμα τῇ ἡμέρᾳ πρὸς τὸ ὄρος. ἔνθα δὴ Χειρίσοφος<sup>1</sup> μὲν ἠγεῖτο<sup>2</sup> τοῦ στρατεύματος λαβὼν τὸ ἀμφ' αὐτὸν καὶ τοὺς γυμνήτας πάντας, Ξενοφῶν<sup>3</sup> δὲ σὺν τοῖς ὀπισθοφύλαξιν ὀπλίταις εἶπετο·

- Χειρίσοφος –ου (ὁ): Quirísofo (general griego).
- De ἠγέομαι.
- Ξενοφῶν –οντος (ὁ): Jenofonte (general griego).

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Ξενοφῶν hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de μικρός “pequeño” y dos de νεκρός “muerte” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

*En realidad, Acteón no pudo ser devorado por sus perras.*

φασὶν Ἀκταίωνα<sup>1</sup> ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν καταβρωθῆναι<sup>2</sup>. τοῦτο δὲ ψευδές· κύων γὰρ δεσπότην καὶ τροφέα<sup>3</sup> μάλιστα φιλεῖ, ἄλλως τε καὶ αἰ θηρευτικαὶ<sup>4</sup> πάντας ἀνθρώπους σαίνουσιν.

- Ακταίων –ωνος; Acteón.
- Inf. aor. pas. de καταβιβρώσκω.
- De τροφεύς; cuidador.
- Se refiere a κύνες.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde φασὶν hasta φιλεῖ (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de νέος “joven” y dos de ὕδωρ “agua” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2013-2014

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

*Los griegos, acampados en la Cólquide, son acogidos por los habitantes de Trapezunte.*

ἐνταῦθα ἔμειναν<sup>1</sup> ἡμέρας ἀμφὶ τὰς τριάκοντα ἐν ταῖς τῶν Κόλχων<sup>2</sup> κώμαις·  
κάντεῦθεν ὀρμώμενοι ἐλήζοντο τὴν Κολχίδα<sup>3</sup>. ἀγορὰν δὲ παρεῖχον τῷ  
στρατοπέδῳ Τραπεζούντιοι<sup>4</sup>, καὶ ἐδέξαντό<sup>5</sup> τε τοὺς Ἑλληνας.

- De μένω.
- Κόλχος, -ου: Colco, habitante de la Cólquide.
- Κολχίς, -ίδος (ή): Cólquide
- Τραπεζούντιος, -ου: habitante de Trapezunte.
- De δέχομαι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἀγορὰν hasta τοὺς Ἑλληνας (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ἄριστος “el mejor” y dos de φίλος “amigo” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

*Euristeo pone una segunda prueba a Heracles: matar a la hidra de Lerna.*

δεύτερον δὲ ἄθλον ἐπέταξεν αὐτῷ τὴν Λερναίαν<sup>1</sup> ὕδραν κτεῖναι<sup>2</sup>. αὕτη δὲ ἐν τῷ  
τῆς Λέρνης<sup>3</sup> ἔλει<sup>4</sup> ἐκτραφεῖσα<sup>5</sup> ἐξέβαινεν<sup>6</sup> εἰς τὸ πεδῖον καὶ τὰ τε βοσκήματα  
καὶ τὴν χώραν διέφθειρεν<sup>7</sup>.

- Λερναῖος -α -ον: de Lerna.
- Inf. aor. κτείνω.
- Λέρνη, -ης (ή): Lerna.
- ἔλος, -ους (τό): pantano.
- Par. aor. pas. de ἐκ-τρέφω.
- Del verbo ἐκ-βαίνω.
- Del verbo δια-φθείρω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde el principio hasta κτεῖναι (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ἄνθρωπος “hombre” y dos de τόπος “lugar” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).





**UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA**  
**PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD**  
 CURSO 2013-2014

**GRIEGO II**

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - b) Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - c) El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - d) La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

*La abundante nieve caída por la noche causa inconvenientes al ejército.*

νυκτερευόντων δ' αὐτῶν ἐνταῦθα ἐπιπίπτει χιῶν ἄπλετος, ὥστε ἀπέκρυψε καὶ τὰ ὅπλα καὶ τοὺς ἀνθρώπους κατακειμένους· καὶ τὰ ὑποζύγια συνεπόδισεν<sup>1</sup> ἢ χιῶν· καὶ πολὺς ὄκνος ἦν ἀνίστασθαι<sup>2</sup>.

1. De συμποδίζω.
2. Infinitivo presente medio-pasivo de ἀνίστημι.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde νυκτερευόντων hasta ἄπλετος (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de ἥλιος “sol” y dos de πόλις “ciudad” (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

*Prometeo entrega el fuego a los hombres y Zeus ordena a Hefesto que lo clave en el Cáucaso.*

Προμηθεὺς<sup>1</sup> δὲ ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας<sup>2</sup> ἔδωκεν<sup>3</sup> αὐτοῖς καὶ πῦρ, λάθρα Διὸς ἐν νάρθηκι κρύψας. ὥς δὲ ἦσθετο<sup>4</sup> Ζεὺς, ἐπέταξεν<sup>5</sup> Ἡφαίστῳ τῷ Καυκάσῳ<sup>6</sup> ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλῶσαι.

1. Προμηθεύς, -έως (ὁ): Prometeo.
2. Del verbo πλάσσω.
3. 3ª pers. sing. aor. act. de δίδωμι.
4. Aor. de αισθάνομαι.
5. Del verbo ἐπι-τάσσω.
6. Καύκασος, -ου (ὁ): Cáucaso (nombre de un monte).

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Προμηθεὺς hasta πῦρ (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de γράφω “escribir” dos de νόμος “ley” (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2013-2014

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)  
*Los griegos avanzan por las montañas y llegan a un río.*

εὐθύς δ' ἐπορεύοντο διὰ χιόνος πολλῆς ἠγεμόνας ἔχοντες πολλούς· καὶ αὐθημερὸν ὑπερβαλόντες τὸ ἄκρον κατεστρατοπεδεύσαντο. ἐντεῦθεν δ' ἐπορεύθησαν ἐπὶ τὸν ποταμόν, καὶ διέβαινον αὐτὸν βρεχόμενοι πρὸς τὸν ὄμφαλόν.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐντεῦθεν hasta ὄμφαλόν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de λόγος “palabra” y dos de αἷμα “sangre” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)  
*Descripción física de las Gorgonas con las que se enfrentó Perseo.*

μόνη δὲ ἦν θνητὴ Μέδουσα<sup>1</sup>. διὰ τοῦτο ἐπὶ τὴν ταύτης κεφαλὴν Περσεὺς<sup>2</sup> ἐπέμφθη<sup>3</sup>. εἶχον δὲ αἱ Γοργόνες<sup>4</sup> κεφαλὰς μὲν περισπειραμένας<sup>5</sup> φολίσι<sup>6</sup> δρακόντων, ὀδόντας<sup>7</sup> δὲ μεγάλους, καὶ χεῖρας χαλκᾶς<sup>8</sup>.

- |                               |  |                       |
|-------------------------------|--|-----------------------|
| 1. Μέδουσα -ης: Medusa.       | 2. Περσεὺς -έως: Perseo.                               | 3. De πέμπω.          |
| 4. Γοργών -όνος -ης: Gorgona. | 5. Participio de perfecto medio-pasivo de περισπειράω. |                       |
| 6. De φολίς -ίδος.            | 7. De ὀδοῦς -ντος.                                     | 8. De χάλκεος -α -ον. |

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde εἶχον hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de δέρμα “piel” y dos de βίος “vida” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA  
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD  
CURSO 2013-2014

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
  - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
  - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

### OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

*Los griegos se apoderan de un lugar de la fortaleza y ven algo terrible.*

καὶ οὕτως ἐρίζοντες αἰροῦσι τὸ χωρίον. ὥς γὰρ ἅπαξ εἰσέδραμον<sup>1</sup>. ἐνταῦθα δὴ δεινὸν ἦν θέαμα. αἱ γὰρ γυναῖκες ρίπτουσαι τὰ παιδιά εἶτα ἑαυτὰς ἐπικατερρίπτουν<sup>1</sup>, καὶ οἱ ἄνδρες ὡσαύτως.

- De εἰς-τρέχω.
- De ἐπικαταρριπτέω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde αἱ γὰρ γυναῖκες hasta ἐπικατερρίπτουν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de θεός “dios” y dos de φόβος “temor” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

### OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

*Los dioses modelan a los primeros seres vivos.*

Ἦν γάρ ποτε χρόνος ὅτε θεοὶ μὲν ἦσαν, θνητὰ δὲ γένη οὐκ ἦν. ἐπειδὴ δὲ καὶ τούτοις χρόνος ἦλθεν εἰμαρμένος<sup>1</sup> γενέσεως, τυποῦσιν αὐτὰ θεοὶ καὶ πυρὶ καὶ γῆ.

- Participio de perfecto de μείρομαι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐπειδὴ hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de λίθος “piedra” y dos de μέλας “negro” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).

